

Die Traumdeutung

# 梦的解析

心理学史上的熊熊火炬，  
照亮人类心理最深层的奥秘。

Sigmund Freud

【奥】西格蒙德·弗洛伊德

殷世钊

译 著



江西人民出版社

Jiangxi People's Publishing House  
（第一版）（第一印）



Die Traumdeutung

# 梦的解析

Sigmund Freud

【奥】西格蒙德·弗洛伊德 著  
殷世钞 译



江西人民出版社  
Jiangxi People's Publishing House  
一九二一年一月一版一印

## 图书在版编目(CIP)数据

梦的解析/(奥)弗洛伊德著;殷世钊译.--南昌:

江西人民出版社,2014.7

ISBN 978-7-210-06490-9

I. ①梦… II. ①弗… ②殷… III. ①梦-精神分析

IV. ①B845.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第129817号

## 梦的解析

(奥)西格蒙德·弗洛伊德 著 殷世钊 译

江西人民出版社出版发行

地址:江西省南昌市三经路47号附1号(邮编:330006)

编辑部电话:0791-86898980

发行部电话:0791-86898801

网址:www.jxp-ph.com

E-mail:jxp-ph@tom.com web@jxp-ph.com

2014年8月第1版 2014年8月第1次印刷

开本:710毫米×1000毫米 1/16

印张:23 插页:8

字数:440千字

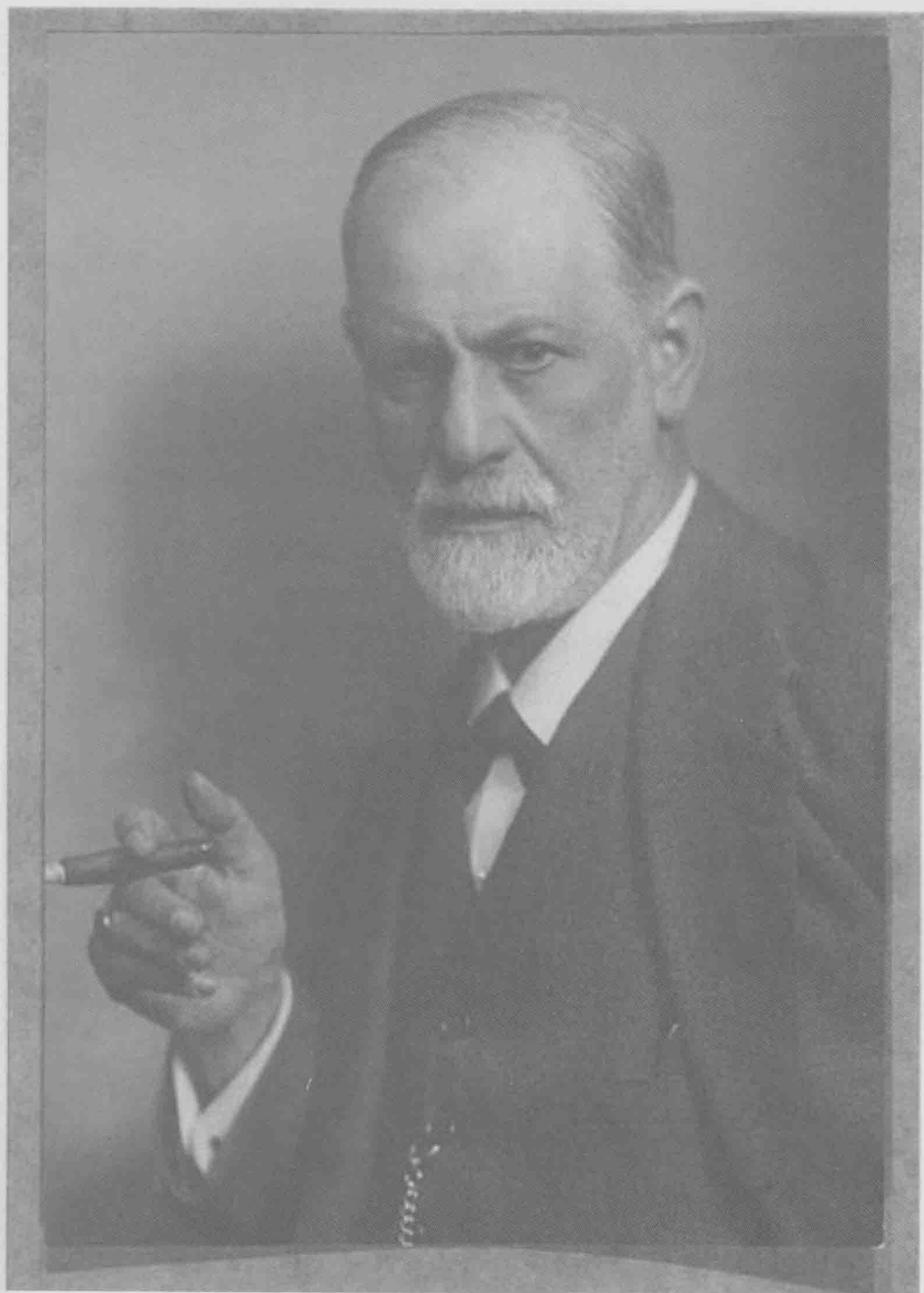
ISBN 978-7-210-06490-9

赣版权登字—01—2014—249

版权所有 侵权必究

定价:39.80元

承印厂:香河县宏润印刷有限公司



弗洛伊德



1878年，弗洛伊德一家。

8岁的弗洛伊德与父亲在一起



1884年，弗洛伊德跟未婚妻玛莎在一起。





1905年,弗洛伊德与母亲和妻子在一起。



25岁的弗洛伊德



1907年,弗洛伊德与荣格带着双方家人出去玩。

1916年,弗洛伊德跟两个儿子马丁和恩斯特在一起。





1920年，弗洛伊德与女儿安娜·弗洛伊德。

1926年，弗洛伊德跟母亲在维也纳。



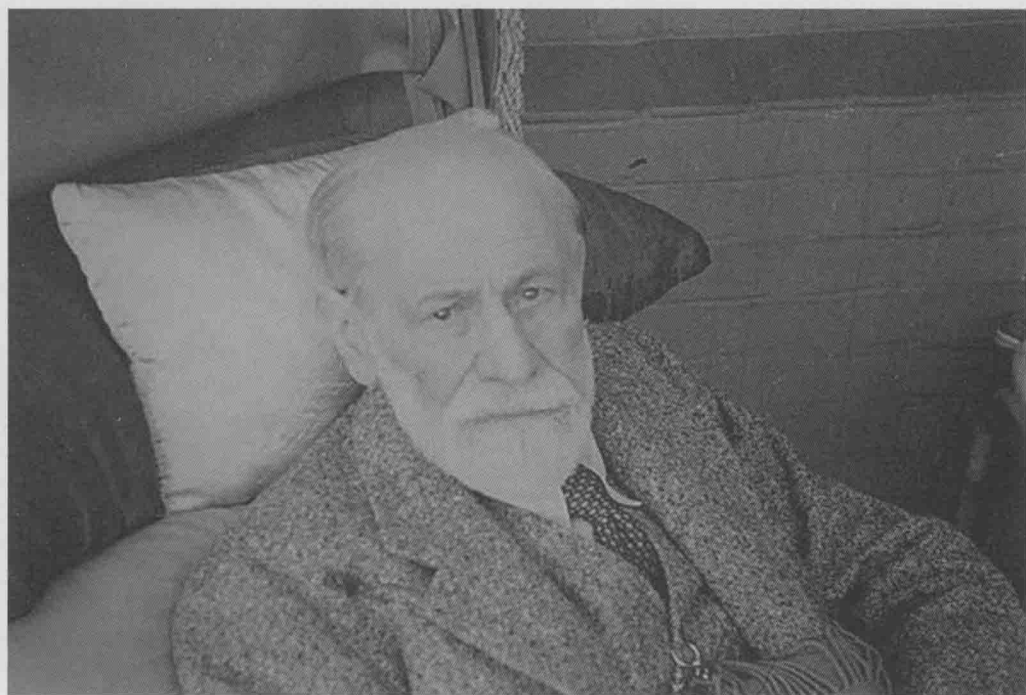
1928年，弗洛伊德与女儿安娜·弗洛伊德。





1938年，弗洛伊德伦敦之行。

1939年，弗洛伊德晚年照。

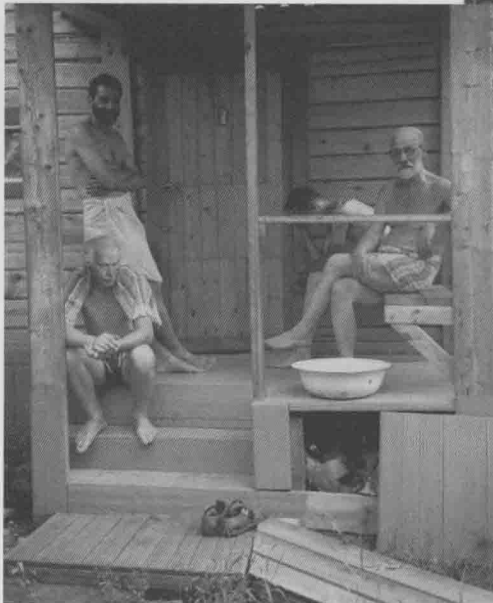






尽管弗洛伊德是一位和平主义者,但他对于步枪和其他武器有着由衷的喜爱,从图中荣格勉为其难的表情看出,在这场狩猎的游戏中,他被捉了。

1906年,弗洛伊德在荣格苏黎世的家中为荣格庆生。



1907年,弗洛伊德和荣格与友人在一起放松休憩。



1908年，弗洛伊德与荣格访问期间，在一家美国台球厅打台球。




1909年，弗洛伊德和荣格在杜塞尔多夫附近的莱茵河岸捕捉比目鱼。



1912年，弗洛伊德和荣格在一次糟糕的北极探险途中合照。



1922年，弗洛伊德与其他精神分析学家。



第一版前言

我试图在这里展示对梦的解析，并且相信在做时，并没有超越神经病理学的范畴。因为心理学上的检验表明，梦是许多病态心理现象的第一种，癔症性恐惧症、强迫臆想症和妄想症也属于此类，只是出于实际原因，医生必须对后几种病症采取措施。显然，梦没有什么医学实践上的重要性，但是如果把它当作一种范例，其理论研究价值却是很大的。如果一个人不能解释梦中影像的成因，那他也无法正确理解恐惧症、强迫臆想症和妄想，给病人做出的治疗最终也将是徒劳无功的。

正是因为这点，本文将要探讨的课题就具备了现实意义，但是同时这也造成了本文的缺陷。在阐述中，读者将发现很多断片，因为当梦的解析问题涉及更宏大的精神病理学时，叙述就必须中断。如果时间和能量允许，并且有新的材料产生，那我将在今后的研究中专门探讨这些问题。

应用于梦的解析的材料本身的特殊性，也增加了本书中表述的难度。在阅读过程中读者自然会明白，为什么在文献中报道的和由不知名人士收集的梦不能被利用，我只能从我自己的梦和来我这里寻求心理治疗的病人的梦中选择。在采用后者时也是有阻力的，由于混杂了神经质的特点，他们的梦有种异乎寻常的错综复杂。但是在讲述我自己的梦的时候，不可避免地要把我私人的精神生活暴露在陌生的目光中。一般作者——我是指科学工作者——都不会乐意这么做，当然诗人们除外。这很尴尬，但却非做不可，否则就不能完成对心理研究结果的证明。当然我会将一些不可说的内容或删除或用别的东西代替，以减轻其极端性，但一旦我这么做了，被运用的例子的价值肯定就会显著降低。我只希望读者能设身处地站在我的困难处境中想想，多多包涵。另外，如果有谁发现讲述的梦与他有关，请至少允许我在梦中有思想自由的权利。



## 第二版前言

这本难读的书在首版后不到十年就得以再版，在这里我不想感谢业内人士。因为一方面我已经在上述序言中感谢过他们了，另一方面他们到现在还对我提出的梦的新理解感到震惊，并且从未试图真正理解我的理论。而那些职业哲学家还是把梦当作意识状态的一个附庸，并且习惯于用颠来倒去、意思相近的几句话就把这个问题打发了。他们意识不到，从梦的问题出发，可以向各个方向发散，进行推论，从而给目前的心理学研究带来翻天覆地的变化。职业书评界的态度让人们觉得，本书肯定会葬身于外界对其的沉默中。我虽有一小批勇敢的追随者，他们按照我的理论对病人进行精神分析，根据我的例子对梦进行解析，利用梦的解析对神经症患者进行治疗，但是他们也不可能把第一版的书都购买一空。因此，我觉得我必须向更广泛的、受过良好教育，并且有好奇心的读者致以谢意，他们的支持促使我在九年后重新进行这项艰巨、在很多方面仍处于开始状态的工作。



我很高兴地宣布，此书仅需要很小的改动。我只在某些地方添加了一些新材料，根据新增的经验补充了一些具体观点，在某些地方重新改写了一下。所有对梦的描述和解析，以及从中得出的心理学结论，都保持了原样。不管怎样说，从主观来说，这本书经受住了时间的考验。熟悉我其他作品（关于神经症的病因及机制）的人知道，我从来不会把未完成的工作当作已完成的来出版。我总是试图，随着自己认识的深入不断完善自己的结论，但是就梦的领域而言，我第一次给出的结论就是我现在想要坚持的。在我多年从事的神经症的研究中，我常常有种不确定感，有时候会怀疑自己是不是错了。但是对于《梦的解析》，我很有信心。我那大量的学术对头也一定是出于某种显而易见的本能，而决定不在这方面找我的麻烦。

本书的大部分材料来自于我自己的梦，它们也不需要被修改。通过对它们进行分析，我阐明了释梦的方法和原则，在这之后它们显然就没什么用了。但是对我个人来说还有另一层意义，我也是在完成这个工作之后才意识到这点：它是我个人分析的一部分，是对我父亲之死——一个男人生命中的重要事件和沉重失去——的反应。自从认识到这点，我就觉得自己是永远不能把这影响带来的痕迹抹去了。对读者而言，通过哪些材料学会尊重梦并且对梦进行解析，其实是无所谓的。

一些不能被添加到原来的版本中，但同时又不可或缺的材料，我将在此版本

中标明它的出处。

贝尔切特斯加登，1908 年夏


### 第三版前言

第一版和第二版相隔九年，而之后一年多就需要出第三版了。我当然为这样的变化而高兴，但是我既不把读者以前对本书的忽视当作其缺乏价值的证明，也不认为越来越多的人对此书产生兴趣就表明这书特别出色。

科学的发展进步也影响到了《梦的解析》。当我 1899 年写这本书时，还没有“性学理论”，对精神神经症复杂形式的分析还处于起步阶段。对梦的解析本来是为了从心理上帮助分析神经症，而从那时起在神经症上取得的进展反而反过来加深了我们对梦的理解。在一个原版中未被强调的方向上，关于梦的解析的理论也有了进一步的发展。通过我自己的经验还有斯特克尔以及其他人的工作，我更加认识到梦中（或者说是“潜意识”中的更恰当）象征的范围和意义。经过这些年后，需要被重新考虑的就是这些。我已经试图将新的发现插入原文中，或者通过脚注附于其后。如果补充材料超出了原文的叙述框架，或者不是所有的地方都从今日的视角加以完善，我还要请读者体谅，因为这正是我们的科学快速发展的结果和表现。我甚至敢大胆预言，如果以后还要出新的版本的话，其方向、重点必定与今日的不同。今后它们一方面须利用诗歌、神话、谚语和俗语来丰富材料，另一方面要更加深入地探讨梦与神经症和精神疾病的关系。

奥托·兰克先生在挑选补充材料方面给了我很大的帮助，并独自承担了付梓前的校对工作。我在这里要感谢他还有其他同事对本书的帮助和指正。

维也纳，1911 年春

### 第四版前言

去年（1913 年）纽约的布里尔教授将此书翻译为英文（The Interpretation of Dreams. 艾伦公司，伦敦），并出版。

此次，奥托·兰克博士不但对本书进行了校对，还亲自撰写了两段，丰富了本书的内容（见第六章附录）。

维也纳，1914 年 6 月



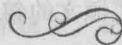
## 第五版前言

即使在一战期间，对《梦的解析》的兴趣也没有消退，并且在战争结束前就需要加印了。但是1914年之后就很难获得新的文献了，因为我和兰克博士根本没有接触到外文的资料。

赫罗斯博士和费伦齐博士将本书译为匈牙利语，并将很快出版。我的《精神分析导论》于1916年至1917年由海勒先生在维也纳出版，共11课，重点立足于梦，并且想论述得更精练些，使其与神经症的理论联系更为紧密些。总体来看，它像是《梦的解析》一书的节选，但是在某些地方它论述得更详尽。

我一直不能下定决心对本书进行大改，以去除它的历史局限性，使其跟上我们现在的精神分析发展水平。其实，我认为在面世20年之后，它就已经完成了它的任务。

布达佩斯—斯太布鲁克，1918年7月



## 第六版前言

由于出版商的困境，本书的新版有愧于读者的迫切需求，拖到现在才予以印刷。而且本书与前一个版本一致，这是首次未予修改的情况。只是本次版本最后由奥托·兰克博士附上了参考文献的完整版本。

尽管我推断，本书在面世将近20年时，就已经完成了它的使命，但这一推断并未得到证实。我甚至发现，它其实还可以承担新的任务。如果说之前它是在试图解释梦的本质，那么现在它的任务同样重要，那就是去修正人们对那些解释产生的误解。

维也纳，1921年4月

# 目 录



我试图在这里展示对梦的解析，并且相信在做时，并没有超越神经病理学的范畴。因为心理学上的检验表明，梦在许多病态心理现象的第一种，癔症性恐惧症、强迫臆想症和妄想症也属于此类，只是出于实际重要性，但是如果把它作为一种范例，其理论研究价值却是很大的。如果一个人不能解释梦中影像的成因，那他也无法正确理解恐惧症、强迫臆想症和妄想，给病人做出的治疗最终也将是徒劳无功的。

# 梦 的解析

生必病，病必取措施。显然，梦没有什么医学实践上的重





## 前言

## 第一章 关于梦的问题的科学文献

- 第一节 梦与清醒状态的关系 ..... (4)
- 第二节 梦的材料：梦中的记忆 ..... (6)
- 第三节 梦的刺激和来源 ..... (13)
- 第四节 为什么人醒来后就忘记做了什么梦 ..... (26)
- 第五节 梦的心理特征 ..... (29)
- 第六节 梦中的道德感 ..... (39)
- 第七节 关于梦的理论和功能 ..... (44)
- 第八节 梦与精神疾病的关系 ..... (51)

## 第二章 梦的解析方法：对一个梦例的分析

## 第三章 梦是欲望的满足

## 第四章 梦的伪装

## 第五章 梦的材料和来源

- 第一节 梦中最近的和无关紧要的材料 ..... (94)
- 第二节 梦的来源：童年经历 ..... (106)
- 第三节 梦的躯体刺激来源 ..... (125)
- 第四节 典型梦 ..... (137)

## 第六章 梦的运作

- 第一节 压缩工作 ..... (159)
- 第二节 移置工作 ..... (174)
- 第三节 梦的表现手段 ..... (176)
- 第四节 关于表现力的考虑 ..... (193)
- 第五节 梦的象征 ..... (199)
- 第六节 一些梦例：梦中的计算和讲话 ..... (231)
- 第七节 荒谬的梦：梦中的理智活动 ..... (243)
- 第八节 梦中的感情 ..... (264)
- 第九节 梦的再加工 ..... (282)

## 第七章 关于做梦过程的心理学理论

- 第一节 梦的遗忘 ..... (296)
- 第二节 回归作用 ..... (307)
- 第三节 关于“欲望的满足” ..... (318)
- 第四节 被梦唤醒——梦的功能——焦虑梦 ..... (332)
- 第五节 原初过程和续发过程：压抑 ..... (341)
- 第六节 潜意识和意识：现实 ..... (353)